

Bei Fertigstellung dieser Schule, war es meine Absicht nicht ein wissenschaftliches Werk zu schreiben; ich wollte blos die Erlernung des Guitarespielens erleichtern und wählte dazu einen Weg, welcher auf das bestimmteste, einfachste und deutlichste, eine gründliche Kenntniss aller dem Instrumente zu Gebote stehenden Mittel darbietet .

Die günstige Aufnahme welche bisher meinen Werken von Künstlern und ausgezeichneten Liebhabern zu Theil wurde, veranlasste mich auch dieses zu veröffentlichen. Da eine langjährige während dem Ertheilen des Unterrichtes erworbene Erfahrung, mich nützliche Bemerkungen machen liess, glaubte ich diese schriftlich abfassen zu müssen: besonderen Fleiss habe ich angewendet jede Uebung stufenweise vorzubereiten, damit ein Zögling, wenn ihm auch das Instrument ganz fremd wäre, alle Uebungen von der ersten an bis zur letzten spielen lerne, ohne auf Schwierigkeiten zu stossen welche durch ihre Trockenheit nur zu oft beitragen, ihn nutzlos zu machen .

Abgesehen von dem Fingersatze der linken Hand, welchen ich sehr umständlich erörterte, schien mir doch die Bildung der rechten Hand eine wichtige Sache zu sein um sich ein festes und schönes Spiel anzueignen. Den Fingersatz für diese Hand habe ich bis zum zweiten Theile, unter dem Abschnitt Position (Lage) angezeigt: ist der Zögling bis dahin fortgerückt, so wird er hinlänglich unterrichtet sein und denselben selbst auffinden können .

Der dritte Theil, dient blos zur Erholung, wird aber nicht ohne Nutzen sein; er enthält 50 Stücke von verschiedenem Charakter, stufenweise geordnet .

Nach der Erfahrung die ich bei meinen Zöglingen machte, kann ich versichern, dass Jeder mit Fähigkeit begabte, der diese Schule von Anfang bis zu Ende mit Aufmerksamkeit durchgeht, vollkommene Kenntniss des Guitarespieles erlangen wird .

Ich würde mich für meine Bemühungen geziemend belohnt schätzen, wenn ich die Versicherung erlangte ein nützliches Werk geschrieben zu haben .

En composant cette Méthode, je n'ai pas eu l'intention de faire un ouvrage scientifique; j'ai voulu seulement rendre plus facile l'étude de la Guitare, en adoptant un plan qui puisse, de la manière la plus claire la plus simple et la plus précise, donner une connaissance approfondie de toutes les ressources de cet instrument .

L'accueil flatteur que les artistes, et les amateurs distingués, ont bien voulu faire jusqu'à ce jour à mes ouvrages, m'a décidé à publier ce lui-ci. Une longue expérience, acquise dans la carrière de l'enseignement, m'ayant fourni des observations utiles, j'ai cru devoir les consigner par écrit: j'ai apporté le plus grand soin à préparer progressivement chaque leçon, afin qu'un élève, qui n'aurait aucune notion de l'instrument, puisse jouer depuis la première étude jusqu'à la dernière sans rencontrer de ces difficultés arides qui trop souvent ne servent qu'à le décourager .

Indépendamment du doigté de la main gauche, que j'ai traité avec beaucoup de développemens, le mécanisme de la main droite m'a toujours paru une des choses essentielles pour parvenir à acquérir un jeu sûr et brillant. J'ai indiqué le doigté de cette main jusqu'à la deuxième partie, article position: une fois arrivé à ce point, l'élève aura acquis assez de connaissances pour pouvoir doigter de lui même .

La troisième partie n'est qu'un délassement, qui cependant n'est pas sans utilité; elle renferme cinquante morceaux de différens caractères classés progressivement .

Je puis assurer, par l'application que j'en ai faite avec mes élèves, que toute personne intelligente qui étudiera cette méthode avec attention, depuis le commencement jusqu'à la fin, acquerra une connaissance parfaite du mécanisme de la Guitare .

Je me croirai dignement récompensé de mes travaux si je puis acquérir la certitude d'avoir composé un ouvrage utile .